

Actualités



Mérite estrien

Gaétan Poulin ou la sentinelle du temps

page B8

LA VIOLENCE S'ACCENTUE EN CÔTE D'IVOIRE B2

SAQ: pas plus de 10 piqueteurs

Presse Canadienne
MONTREAL

La Société des alcools du Québec (SAQ) a obtenu hier une seconde injonction de la Cour supérieure, laquelle limite à 10 le nombre de grévistes autorisés à dresser des piquets de grève devant les 25 succursales qui demeurent ouvertes durant le conflit de travail.

La Cour s'est ainsi rendue à la demande de la SAQ, désireuse de permettre à ses clients le libre accès à ses magasins durant le débrayage de quatre jours, déclenché vendredi par ses 3800 employés syndiqués.

La Société avait obtenu une première injonction de la Cour pour deux de ses succursales dans les Cantons-de-l'Est, à Magog et à Sherbrooke. Hier matin, la Cour a ajouté 25 succursales à la liste de celles jugées problématiques par la SAQ.

Briseurs de grève

L'injonction, qui est valide pour la durée de la grève, interdit aux grévistes de s'approcher à moins de deux mètres des succursales visées.

Catherine Dagenais, directrice à l'administration des ventes à la SAQ, a expliqué que la Société avait réussi à ouvrir quelques succursales de plus, portant leur nombre à près d'une soixantaine. Cinq cents cadres y assurent le service. Selon Mme Dagenais, la SAQ a réussi à ouvrir plus de succursales grâce au rodage des équipes et à l'efficacité des cadres.

La SAQ réfute les accusations du syndicat qui soutient qu'elle a recours à des briseurs de grève. «Nous avons 500 cadres qui travaillent dans nos succursales et qui sont en droit de travailler.



La SAQ a obtenu une injonction limitant le nombre de personnes sur les piquets de grève.

Nous n'employons pas de scabs», a dit Mme Dagenais.

Le Syndicat des employés de magasins et de bureaux de la SAQ qualifie les injonctions de provocation et prétend qu'elles sont injustifiées: «C'est de la provocation inutile de la part de la Société des alcools. Les gens ont «piqueté» de façon civilisée, ils ont parlé avec les clients et leur ont expliqué les enjeux et le pourquoi de la grève», a expliqué Martin Caron, président du syndicat.

Il reproche à la SAQ de vouloir revenir 20 ans en arrière dans son projet de convention collective avec le mode d'affectation des employés à temps partiel: «La SAQ désire gérer ses points de ventes succursale par succursale, avec une limitation au plan des divisions, ce qui diminuerait la possibilité d'heures chez les employés à temps partiel.»

La tournée préélectorale de Martin évaluée à 1 million \$

Presse Canadienne
OTTAWA

La tournée préélectorale du premier ministre Paul Martin, au printemps, aurait coûté jusqu'à 1 million \$ aux contribuables, uniquement en frais de déplacement, indiquent des documents gouvernementaux.

Le premier ministre a effectué 28 voyages à bord du Challenger du gouvernement en direction de toutes les régions du pays au cours des cinq mois précédant l'appel aux urnes, le 23 mai. Ces déplacements incluaient des événements de nature éminemment politique, comme la présentation de l'équipe des candidats libéraux en Colombie-Britannique.

Au cabinet du premier ministre, on insiste sur le devoir qu'a M. Martin de visiter toutes les parties du Canada. C'est un aspect important de son travail, et il ne s'en excusera pas, déclarait son porte-parole Scott Reid.

La facture exacte des déplacements aériens de membres du gouvernement est difficile à calculer, à cause des interprétations divergentes de ce qui entre en ligne de compte. Cela varie de 2032 \$ à plus de 8000 \$ de l'heure.

M. Martin a eu recours à l'avion du gouvernement pour plus de 124 heures de vol entre janvier et mai — c'est près de deux fois les 73 heures accumulées au cours de la même période, l'année précédente, par Jean Chrétien, alors premier ministre, selon les carnets de vol du ministère de la Défense.

M. Chrétien avait parfois été accusé de négliger certaines régions du pays dans ses déplacements, et M. Martin s'était engagé à remédier à cela. Ce qu'il a fait en se rendant dans des coins isolés où on ne pouvait se rappeler la dernière visite d'un premier ministre. Ainsi est-il allé faire du traîneau à chiens à The Pas, au Manitoba, en février.

Mais les députés de l'opposition soutiennent que les contribuables ont dû défrayer des voyages uniquement destinés à courtiser l'électorat en prévision du scrutin.

Ils citent l'exemple de la visite de M. Martin en Colombie-Britannique, en avril. M. Martin y a annoncé 6 millions \$ de fonds fédéraux pour un projet de véhicules mus à l'hydrogène — puis a présenté ses recrues-vedettes, David Emerson et Ujjal Dosanjh — ce dernier siège maintenant au cabinet. Il y a eu le voyage en Alberta au mois de mars, quand M. Martin a annoncé, sur fond de paysages bucoliques, un programme d'aide destiné aux éleveurs de bestiaux.

Au Nouveau-Brunswick, en avril, ce sont des soldats en uniforme de la base militaire de Gagetown, qui lui servaient de toile de fond, alors qu'il ré-annonçait des dépenses militaires déjà connues.



Le coût d'utilisation d'un avion comme celui qui a servi au premier ministre est évalué à 2032 \$ de l'heure.

Il a aussi emmené avec lui plusieurs députés libéraux lors d'une tournée de circonscriptions en Ontario et au Québec, où les libéraux prévoient des problèmes à cause des retombées du scandale des commandites fédérales. Et il s'est lancé dans une autre tournée au cours de laquelle il a répété à quel point cette affaire le rendait «furieux».

Officiellement, le ministère de la Défense calcule le coût d'utilisation de ses avions d'affaires à 2032 \$ de l'heure. Mais ce montant peut quadrupler — tout dépend si on inclut les coûts de l'équipage, de l'amortissement de l'appareil, entre autres, a expliqué le capitaine Jim Hutcheson, porte-parole de l'armée.

PONTIAC LA PASSION DE CONDUIRE



PONTIAC
SUNFIRE 2005
4 portes

Prix d'achat comptant de
10 998 \$**

ÉCONOMISEZ À PLEINS GAZ AVEC LA CARTE DE PRIX PRÉFÉRENTIEL.

- MOTEUR ECOTEC L4 2,2 L DE 140 HP • GARANTIE LIMITÉE 5 ANS/100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR SANS FRANCHISE
- BOÎTE MANUELLE À 5 VITESSES GETRAG • SUSPENSION TOURISME
- PNEUS 195/70R/14 TOUTES-SAISONS • BANQUETTE ARRIÈRE REPLIABLE DIVISÉE 60/40 • SACS GONFLABLES AVANT (2) • PHARES ANTIBROUILLARD • RADIO AM/FM STÉRÉO • CHAUFFE-MOTEUR
- ET BIEN PLUS...



Obtenez 20¢ de réduction par litre d'essence, applicable sur 2500 L avec la carte de prix préférentiel*. Offre exclusive à GM.



L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2005 Sunfire (2JB69/R7A) en stock. Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. **À l'achat, préparation incluse. Transport (930 \$), immatriculation, assurance et taxes en sus. *À l'achat ou à la location de modèles neufs ou de démonstration et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 \$. La réduction de 0,20 \$ inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides du 1^{er} octobre 2004 au 30 novembre 2007 (la date limite de validité peut être prolongée; demandez les détails à votre concessionnaire), uniquement dans les stations Petro-Canada participantes ainsi que dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas monnayables. ***Les offres s'appliquent comme indiqué aux véhicules neufs ou de démonstration. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Les offres s'adressent aux clients du service de détail admissibles au Canada. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Ces offres exclusives sont d'une durée limitée et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez www.gmcanada.com.



Le monde

REVUE DE L'ACTUALITÉ INTERNATIONALE

www.cyberpresse.ca

La violence s'accroît en Côte d'Ivoire

En bref

Parfait Kouassi (AP)
ABIDJAN, Côte d'Ivoire

Après avoir riposté au raid aérien ivoirien qui a coûté la vie samedi à neuf de ses soldats, la France s'efforçait hier de protéger ses ressortissants en Côte d'Ivoire, en particulier à Abidjan, où des milliers de partisans du président Gbagbo, parfois armés de machettes, sont descendus dans les rues pour s'en prendre aux familles françaises.

«La situation est sous contrôle, mais demeure tendue», reconnaissait en fin de journée le ministre de la Défense Michèle Alliot-Marie, qui a répété qu'il n'était «pas question» de rapatrier les quelque 14 000 ressortissants français.

Dans la journée, 300 hommes et un escadron de gendarmerie ont été envoyés en renfort d'Istres, tandis que 300 autres soldats français étaient arrivés un peu plus tôt du Gabon. Des centaines de militaires doivent être redéployés pour assurer la sécurité des ressortissants français, essentiellement à Abidjan.

L'essentiel des quelque 4000 hommes de l'opération Licorne est en effet déployé dans le long de la «zone de confiance», une zone-tampon entre le Nord tenu par les anciens rebelles et le Sud, qu'elle surveille avec les 6000 casques bleus de l'ONUCI.

La situation a basculé samedi quand deux Soukhoï-25 de l'aviation ivoirienne, qui avait mené les jours précédents des bombardements contre les positions des anciens rebelles, a attaqué un poste de stationnement militaire français à Bouaké, fief rebelle dans le centre du pays.

Neuf soldats français et un ressortissant américain ont été tués et 34 militaires blessés dans cette attaque, la plus lourde subie par l'armée française depuis le début de l'opération Licorne.

Après le raid, sur ordre du président Jacques Chirac, l'armée française a entrepris samedi la destruction des appareils ivoiriens ayant violé le cessez-le-feu ces derniers jours. Outre les deux avions de chasse Soukhoï, cinq hélicoptères ont été «neutralisés». Des mesures appuyées dans la soirée par une résolution du Conseil de sécurité des Nations unies.

La riposte française à cette attaque, qualifiée d'«erreur» par les autorités ivoiriennes, a été suivie d'une nuit de violences notamment à Abidjan, le centre économique du pays et Yamoussoukro, la capitale.

Pour la deuxième journée consécutive, des milliers de «jeunes patriotes», fidèles du président Laurent Gbagbo, certains armés de machettes, de haches et de bâtons sont descendus hier dans les rues, se livrant à des déprédations et pillages. Une



Les renforts attendus par les troupes françaises ont traversé la ville de Yamoussoukro en véhicules blindés afin de venir protéger les ressortissants français en Côte d'Ivoire.

foule en colère déferlait dans les rues d'Abidjan, érigent des barricades et brûlant des pneus.

«Nous sommes tous terrifiés et on tente de se rassurer mutuellement», expliquait par téléphone un ressortissant français, qui a requis l'anonymat. «L'ambassade nous a dit de rester chez nous».

Pour protéger les ressortissants français, des navires français ont été positionnés aux abords de plusieurs ponts stratégiques d'Abidjan et l'armée française a pris possession de l'aéroport. Des blindés des forces françaises ont été déployés et l'armée française a utilisé des gaz lacrymogènes et des grenades à percussion pour disperser les foules d'émeutiers. Dans le secteur de l'aéroport, face aux «nombreux débordements de foule», Licorne a procédé à «des tirs d'intimidation», selon l'état-major.

La Croix-Rouge a aidé à soigner 150 blessés à Abidjan, la plupart touchés par balles, d'après un responsable de l'organisation, Kim Gordon-Bates, qui a refusé de s'exprimer sur d'éventuels décès.

Le président de l'Assemblée nationale ivoirienne Mamadou Koulibaly a affirmé que l'armée française a «occasionné une trentaine de morts» et «plus d'une centaine de blessés», un bilan que «rien ne permet de confirmer ou d'infirmier», d'après le colonel Henri Aussavy, porte-parole de «Licorne».

Les troupes françaises ont procédé à de nombreuses évacuations dans la ville et mis en sécurité une centaine de ressortissants au camp français, selon l'état-major des armées. Les autorités ivoiriennes ont alterné propos très hostiles et plus conciliants. Mamadou Koulibaly a ainsi demandé que l'opération Licorne «libère le territoire et s'en aille».

Vandalisme contre des mosquées aux Pays-Bas

AMSTERDAM (AP) -- Plusieurs mosquées ont fait l'objet d'actes de vandalisme aux Pays-Bas après le meurtre mardi à Amsterdam du réalisateur Theo van Gogh, dont est soupçonné un fondamentaliste musulman, ont rapporté hier les médias néerlandais.

Huit islamistes présumés ont été interpellés dans le cadre de l'enquête sur l'homicide du cinéaste qui avait réalisé cette année un pamphlet sur la condition des femmes musulmanes. Le tueur présumé, Mohammed B., 26 ans, en fait partie.

Bien que les organisations musulmanes modérées aient condamné le meurtre, des actes de haine ont visé la communauté musulmane néerlandaise.

Samedi soir, des vandales ont aspergé de peinture rouge un centre social qui vient en aide aux immigrés à Amsterdam.

454 corps exhumés dans un charnier en Bosnie

SARAJEVO (AP) -- Les corps de 454 personnes tuées lors de la guerre de Bosnie (1992-1995) ont été découverts lors de fouilles dans un charnier situé dans le nord-ouest du pays, a-t-on appris samedi de source officielle.

Des documents retrouvés dans le charnier indiquent qu'il s'agirait des corps de musulmans bosniaques et de ressortissants croates qui vivaient à proximité de Prijedor, à environ 175 km au nord-ouest de Sarajevo, a précisé un membre de la commission des personnes disparues.

La plupart des victimes ont probablement été tuées dans les camps de concentration d'Omarska et Keraterm en 1992, a-t-il ajouté. Les experts médico-légaux ont travaillé pendant trois mois dans ce charnier situé à Stari Kevljani, près de Prijedor. C'est le 51e charnier découvert dans la région.

Les experts médico-légaux du pays et de l'ONU ont jusqu'à présent retiré 16 500 corps de plus de 300 charniers depuis la fin de la guerre. Le conflit avait fait environ 260 000 morts.

Delon lira au Sénat français le discours de De Gaulle

PARIS (AP) — Le comédien français Alain Delon lira demain à la tribune du Sénat le discours prononcé par le général Charles de Gaulle soixante ans auparavant devant l'assemblée consultative provisoire, transférée au Palais du Luxembourg à Paris au début du mois de novembre 1944.

Dans le cadre des manifestations organisées pour le 60e anniversaire de la Libération, le Sénat commémore demain l'installation dans son hémicycle de l'Assemblée consultative provisoire, créée à Alger par le général de Gaulle le 17 septembre 1943 et transférée en métropole au début du mois de novembre 1944.

Le Sénat rendra hommage demain à cette assemblée et aux personnes qui en firent partie, comme la résistante Lucie Aubrac, sous la forme d'une séance solennelle dans son hémicycle.

«En mettant en place cette assemblée, rappelle le Sénat, le général de Gaulle entendait réunir l'ensemble des acteurs politiques, économiques, sociaux, ainsi que des représentants des mouvements de résistance, de manière à préfigurer la représentation de la Nation libérée». «Il préparait ainsi la restauration de la souveraineté nationale, la réforme de l'État et le rétablissement de la démocratie».

64 immigrants clandestins arrêtés en Algérie

ALGER (AP) -- La gendarmerie algérienne a procédé à l'arrestation au cours des premiers jours de novembre dans différentes régions du pays de 64 personnes pour immigration clandestine et de plusieurs autres pour trafic d'armes et contrebande, a rapporté samedi le quotidien «El Watan».

Dans la wilaya (département) de Tamanrasset (2000 km au sud d'Alger), la gendarmerie fait face à l'immigration clandestine. Ainsi, la brigade d'In Guezzam a interpellé 35 ressortissants nigériens pour immigration clandestine en situation irrégulière, sans pièces d'identité.

Ils ont été remis à la police des frontières d'In Guezzam en vue de leur renvoi.

Au cours de la même période, la brigade de gendarmerie de Tamanrasset a interpellé 22 ressortissants africains de différentes nationalités, dont quatre mineurs, en situation irrégulière. Ils ont été renvoyés aux frontières.

Accident de train: sept morts

LONDRES (AP) -- Pompiers et policiers fouillaient hier les débris du train qui a percuté la veille un véhicule arrêté sur un passage à niveau près de Reading, à une soixantaine de kilomètres à l'ouest de Londres. L'accident a fait sept morts et onze blessés graves.

Les conducteurs du train à grande vitesse et de la voiture ainsi que quatre passagers du train ont été tués dans l'accident survenu vers 18 h 30. Une septième personne a succombé hier à ses blessures.

Le train de la First Great Western parti de la gare Paddington à Londres à 17 h 35 locales à destination de Plymouth (sud de l'Angleterre) transportait 300 passagers. D'après la police de la Vallée de la Tamise, au moins huit wagons ont déraillé et certains se sont renversés.

Une vingtaine d'ambulances et 14 camions de pompiers se sont rendus sur place, alors que tous les blessés ont été évacués avant 23 h 30, selon les services de secours. Mais pompiers et policiers étaient toujours à pied d'oeuvre hier. Équipés de chiens, ils ont pour mission de s'assurer qu'il ne reste pas de victimes dans les environs, a précisé Andy Trotter, chef adjoint de la police des transports.

Les enquêteurs examinent la carcasse de la voiture pour déterminer si l'automobiliste s'était arrêté sur le passage à niveau à cause d'une panne technique ou s'il tentait de se suicider.



Les enquêteurs fouillaient les débris du train à la recherche d'indices sur cet accident qui a fait sept morts.

«Nous ne faisons jamais de conclusions hâtives, mais c'est bien sûr une piste importante lorsqu'on voit un comportement aussi inhabituel», a confié M. Trotter.

Il s'agit de l'accident ferroviaire le plus grave en Grande-Bretagne depuis la collision à la gare de Potters Bar, dans la banlieue nord de Londres, qui avait fait sept morts en 2002.

Quatre Palestiniens abattus à Jérusalem

JERUSALEM (AP) -- Des soldats israéliens se faisant passer pour des Arabes ont abattu hier quatre Palestiniens dans la ville de Jénine en Cisjordanie, a-t-on appris de sources palestiniennes.

Les soldats, déguisés en civils palestiniens, ont ouvert le feu sur un véhicule palestinien, tuant ses quatre occupants, dont deux membres des Brigades des martyrs d'Al-Aqsa, un groupe armé radical proche du Fatah de Yasser Arafat, selon ces sources.

Pour leur part, des responsables militaires israéliens ont indiqué que ces Palestiniens avaient été tués après avoir ouvert le feu lors d'une opération israélienne d'arrestation.



Des Palestiniens évacuent les corps des personnes atteintes par les tirs des soldats israéliens à Jénine, en Cisjordanie.

Téhéran conclut un accord sur le nucléaire

TEHERAN (AP) -- Les diplomates français, allemands et britanniques et la délégation iranienne ont conclu un accord provisoire sur le programme nucléaire de Téhéran, a annoncé hier le négociateur iranien Hossein Moussavian. Cet accord doit encore être approuvé par les quatre gouvernements concernés.

Samedi soir, le ministre français des Affaires étrangères avait annoncé que des «progrès considérables» avaient été accomplis «dans la direction d'un accord provisoire».

Des hauts fonctionnaires français, allemands et britanniques et de l'Union européenne s'entretenaient depuis vendredi à Paris avec une délégation iranienne. Objet des discussions: les propositions faites par la «troïka» européenne en échange de l'abandon par Téhéran de programmes nucléaires que Washington estime destinés à un usage militaire.

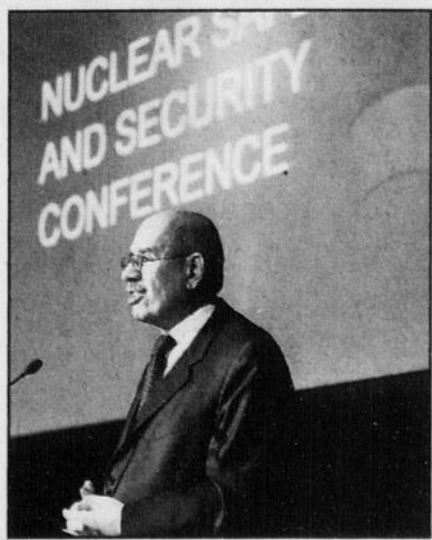
L'accord pourrait être finalisé dans les prochains jours, a précisé hier Hossein Moussavian. Il était interrogé depuis Pa-

ris par la télévision publique iranienne.

«Nous avons eu 22 heures de négociations (...) Elles ont été dures et compliquées, mais nous sommes parvenus à un accord préliminaire au niveau des experts. Il s'agit d'un cadre contenant les principales positions des deux parties», a-t-il expliqué. Le texte doit être soumis aux quatre pays, pour approbation finale.

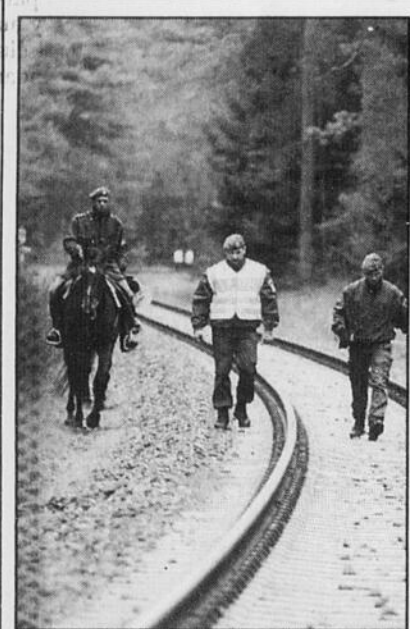
Hossein Moussavian s'est dit confiant de parvenir à une approbation de cet accord. Si tel est le cas, il sera annoncé dans les tous prochains jours.

Avant la réunion de vendredi et samedi à Paris, deux rencontres précédentes à Vienne, en Autriche, n'avaient pas permis d'obtenir de l'Iran un arrêt permanent de l'enrichissement d'uranium, qui intervient à la fois dans la production du combustible nucléaire et des armes atomiques. Le 27 octobre, la «troïka» avait proposé à Téhéran un accord commercial et des technologies nucléaires civiles -notamment un réacteur à eau légère- en échange d'un tel engagement.



Le chef de la surveillance nucléaire des Nations Unies, Mohamed El Baradei.

Les diplomates iraniens avaient été prévenus que s'ils rejetaient la proposition de Paris, Londres et Berlin, la plupart des membres de l'UE soutiendraient les Etats-Unis, qui veulent demander au Conseil de sécurité de l'ONU des sanctions contre Téhéran.



Des policiers patrouillent la voie de chemin de fer près du Danemark.

Un militant meurt heurté par un train

NANCY, France (AP) — Un militant antinucléaire a été percuté par un convoi ferroviaire transportant des résidus vitrifiés à destination de l'Allemagne, hier après-midi près d'Avricourt en France et est décédé des suites de ses blessures, a-t-on appris de source policière.

Le militant âgé de 23 ans, originaire de la Meuse, a eu une jambe sectionnée. Il a été secouru par les pompiers, mais il a succombé à ses blessures, a-t-on précisé de même source.

Un responsable du réseau Sortir du nucléaire, a déclaré que trois militants auraient été blessés par le convoi près d'Avricourt.

En fin de matinée, deux manifestants du réseau Sortir du nucléaire s'étaient enchaînés sur une voie SNCF à hauteur de Laneuveville-devant-Nancy afin de bloquer le convoi de résidus vitrifiés parti de Valognes à destination de Gorleben, en Allemagne, selon la société des chemins de fer.

La police et les pompiers ont dû intervenir pour sectionner les entraves des deux militants antinucléaires. Le convoi nucléaire, bloqué pendant deux heures, a repris sa route vers 13 h 30, tout comme le trafic national.

En vertu des contrats commerciaux conclus entre les compagnies d'électricité allemandes et COGEMA et des accords intergouvernementaux existants entre la France et l'Allemagne, les combustibles usés des centrales allemandes sont, pour partie, envoyés en France pour y être traités.

Selon l'accord conclu le 31 janvier 2001, il est prévu que 12 emballages de résidus vitrifiés issus du traitement de ces combustibles usés repartent chaque année en Allemagne.

«Je tiens encore à vivre»

Jean-Guy Blanchette a vraiment cru que ses agresseurs revenaient l'achever

Presse Canadienne
THETFORD MINES

Sévèrement ébranlé par l'attaque dont il a été victime, au cours de laquelle il a tiré sur ses agresseurs pour les faire fuir, dans la nuit jeudi, Jean-Guy Blanchette récupérait de ses blessures, samedi, à Thetford Mines.

L'homme de 63 ans raconte avoir été battu, à coups de barre de fer, par ses agresseurs. Il a subi des fractures au visage, a eu la mâchoire fêlée, des dommages aux gencives et des ecchymoses un peu partout.

«Vers 1 h 30, ça frappait fort à la porte. J'ai fait la gaffe d'enlever la chaîne. Je me suis fait «swinger» dans la télé», raconte-t-il.

«Ils voulaient mon argent, mais j'en ai pas ! Ils m'ont menacé de mort. Je criais pour alerter mes

voisins et j'ai eu le réflexe de tasser mon portefeuille avec ma main. J'ai eu peur de mourir. Ils enfonçaient la barre de fer dans le lit de chaque côté de mes jambes...», se souvient-il.

En sortant du logement avec ses clés de voiture, les jeunes se sont attardés autour de son véhicule. «J'avais très peur qu'ils reviennent et c'est là que je suis sorti tout nu...»

C'est là que Jean-Guy Blanchette a dû tirer sur ses agresseurs. «Ce n'est ni par vengeance, ni pour me défouler, explique-t-il. Il n'y a aucune satisfaction à ça. Je croyais sincèrement qu'ils revenaient dans l'appartement pour m'achever.»

«Ce n'est pas normal en 2004 de tirer sur quelqu'un. Je regrette mais je tiens encore à vivre», a avoué M. Blanchette.

Quatre jeunes de 17 à 20 ans ont été accusés samedi, à Québec, relativement à cette affaire.

Brève comparution des jeunes présumés voleurs

Nelson Fecteau
THETFORD MINES

Éric Carrier, Jimmy Carrier, Dany Carrier, âgés dans la vingtaine, et leur complice de 17 ans ont brièvement comparu par vidéo conférence devant le juge André Cartier au palais de justice de Québec relativement au vol qualifié survenu dans la nuit de jeudi à vendredi dans l'unité 187 de l'hôtel motel Balmoral de Thetford Mines.

Ces quatre individus sont demeurés détenus et le seront jusqu'à leur comparution, demain, au

palais de justice de Thetford Mines.

Jean-Guy Blanchette, 63 ans de Thetford Mines, a été sévèrement agressé lors de cet événement avant de faire feu à quatre reprises sur deux des quatre jeunes individus suspectés de lui avoir volé son système de son. La victime a utilisé une arme de poing de calibre .22 pour éloigner ses agresseurs de son véhicule qu'ils semblaient convoiter.

Il aurait agi ainsi de crainte de voir ces derniers revenir vers le loft où il réside de façon permanente.

Entente entre la MRC et Tourisme Amiante

Nelson Fecteau
THETFORD MINES

Tourisme Amiante et la MRC de L'Amiante en sont venus à une entente triennale sur une contribution de la MRC au fonctionnement de l'organisme totalisant 573 400 \$ et représentant la moitié du budget de fonctionnement de Tourisme Amiante.

La conclusion de cette entente fait suite au dépôt par Tourisme Amiante en septembre dernier de

ses budgets prévisionnels pour les trois prochaines années incluant la demande de contribution de la MRC au fonctionnement de la permanence et une demande de contribution pour la réalisation de besoins spécifiques.

La MRC de l'Amiante contribuera pour une somme de 183 000 \$ en 2005, un montant de 191 000 \$ en 2006 et pour 199 400 \$ en 2007. «Ces sommes d'argent tiennent compte des nouvelles obligations de l'organisme dans la gestion de la Maison du Tourisme et de l'augmentation des heures d'ouverture du kiosque touristique», a fait remarquer le directeur général, M. Denis Bourassa.



Le candidat défait à l'élection partielle, à Victoriaville hier, Réal Leblanc (à gauche), est photographié en compagnie du président d'élection Jean Poirier et du scrutateur en chef Yves Arcand.

André Chaîney est élu sans surprise à Victo

Gilles Besmargian
gilles.besmargian@latribune.qc.ca
VICTORIAVILLE

Sans surprise pour plusieurs, André Chaîney a remporté avec une confortable avance, hier, l'élection partielle pour l'obtention du siège numéro 5 à la Ville de Victoriaville. Le nouveau conseiller a obtenu 513 voix contre 294 pour son unique rival, Réal Leblanc. Quatre bulletins ont été rejetés. Seulement 811 personnes sur une possibilité de 3025 (26,8 pour cent) ont bravé le mauvais temps pour exercer leur devoir de citoyen.

En voyage en Inde depuis quelques jours (ce voyage était planifié bien avant qu'il annonce sa candidature dans le quartier Terre des jeunes), M. Chaîney, grâce à la magie d'Internet, a commenté sa victoire, alors qu'il était 6 h 30, lundi, dans la ville où il se trouvait.

En résumé, il a écrit: «Je suis ravi et fier du geste d'appui manifeste des résidents du quartier 5. Ça me touche profondément. C'est avec un pincement au cœur que je regrette de ne pas être avec vous pour fêter cette victoire. Bravo à mon adversaire qui a mené une belle campagne».

De son côté, Réal Leblanc s'est dit heureux pour André Chaîney qui fera sans doute un excellent conseiller municipal. «Je me réjouis pour lui parce qu'il est un homme de grande notoriété dans le milieu. Sans vouloir lui enlever tout le cré-

dit de sa victoire, ajoute le candidat défait, il était beaucoup plus connu que moi. Il a aussi travaillé très fort au cours de cette campagne».

Son agent officiel, Gérard Lemieux, était lui aussi ravi des résultats. «André (Chaîney) a rencontré beaucoup de gens et fait du porte-à-porte pour se faire connaître et leur faire part de ce qu'il souhaitait pour le quartier. De retour au pays le 23 novembre, il devrait être en mesure de siéger à la réunion du conseil, en décembre. Pour lui, enchaîne notre interlocuteur, il se peut qu'il s'agisse d'une deuxième carrière alors qu'il s'apprête à prendre une semi retraite comme conseiller en placements».

Pour M. Leblanc, il s'agit d'une deuxième défaite électorale en cinq mois. En juin, dans le comté de Sherbrooke comme porte-étendard du Parti conservateur du Canada, il ne s'était pas vraiment démarqué.

Est-ce que ce revers fait mal et vient mettre un terme à une autre présence dans une prochaine élection? Pas du tout, selon lui, qui est âgé de 34 ans. Sera-t-il sur les rangs à l'élection municipale de novembre 2005? A cette question, il indique qu'il y réfléchirait si l'opportunité se présente.

Présent pour le dévoilement des résultats, le maire de Victoriaville Roger Richard aurait souhaité une plus grande participation de la population du quartier, même s'il s'agissait d'une élection partielle. Relativement à la venue de M. Chaîney au sein du conseil, il a mentionné que le nouvel élu aura sa place au sein de l'équipe dont le mandat prendra fin avec le scrutin du 6 novembre 2005.

PONTIAC LA PASSION DE CONDUIRE

PONTIAC MONTANA 2005
Version allongée

Louez à
219 \$/mois*

Terme de 48 mois. Transport et préparation inclus. Avec comptant de 5743 \$.

| Location de 48 mois | |
|---------------------|--|
| Mensualité | Comptant <small>(ou échange équivalent)</small> |
| 289 \$/mois* | 2 447 \$ |
| 341 \$/mois* | 0 \$ |

0 \$ dépôt de sécurité

OU

0 %

FINANCEMENT À L'ACHAT TERME DE 60 MOIS

EN ROUTE VERS DE NOUVELLES ÉCONOMIES AVEC LA CARTE DE PRIX PRÉFÉRENTIEL

GARANTIE LIMITÉE 5 ANS/100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR SANS FRANCHISE • BOÎTE AUTOMATIQUE ÉLECTRONIQUE 4 VITESSES • CLIMATISATION AVANT ET ARRIÈRE • LECTEUR CD • PORTES, GLACES ET RÉTROVISEURS CHAUFFANTS À COMMANDES ÉLECTRIQUES • TÉLÉDÉVERROUILLAGE • ROUES DE 15 PO EN ALUMINIUM • FREINS ABS AUX 4 ROUES • RÉGULATEUR DE VITESSE • PHARES ANTIBROUILLARD • SACS GONFLABLES AVANT CÔTÉS CONDUCTEUR ET PASSAGER AVEC SAC LATÉRAL MONTÉ AUX SIÈGES • GLACE ARRIÈRE TEINTÉE FONCÉE • LONGERON DE PORTE-BAGAGES

Obtenez 20¢ de réduction par litre d'essence, applicable sur 2500 L avec la carte de prix préférentiel*. Offre exclusive à GM.

GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE 5 ANS 100 000 KM SANS FRANCHISE

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2005 Montana (2UM16/R7B). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent (voir tableau). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. *Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes de 60 mois. À l'achat ou à la location de modèles neufs ou de démonstration et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 \$. La réduction de 0,20 \$ inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides du 1^{er} octobre 2004 au 30 novembre 2007 (la date limite de validité peut être prolongée; demandez les détails à votre concessionnaire), uniquement dans les stations Petro-Canada participantes ainsi que dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas monnayables. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez www.gmcanada.com.



LA FAMILLE nous tient à cœur

La métacognition et la gestion des conflits chez les enfants

Nous savons que les programmes d'enseignement scolaire visent à développer des compétences chez les élèves. Les compétences transversales qui devraient être acquises dans la plupart des matières scolaires font désormais partie du nouveau programme de formation dans les écoles québécoises. La métacognition est alors un concept clé dans le processus de ces apprentissages puisqu'il s'agit de mobiliser les connaissances, les stratégies et les attitudes, dans des contextes donnés de résolutions de problèmes.

La métacognition est un terme utilisé par la psychologie et l'intérêt qu'elle suscite réside dans le fait qu'il s'agit d'un outil important dans le transfert de l'apprentissage. La métacognition se définit comme la connaissance et le contrôle qu'une personne a sur elle-même et, plus spécifiquement, sur ses stratégies cognitives. Cette connaissance implique chez l'enfant qu'il est conscient des exigences et de la valeur d'une tâche, des connaissances et des stratégies requises pour la réaliser. Pendant l'exécution, il est en mesure d'évaluer son efficacité.

Combien de fois avons-nous entendu un enseignant dire: «tous les élèves connaissent les règles du pluriel». C'est pourtant simple, mais combien de fois pouvons-nous constater qu'ils ne l'appliquent pas lorsqu'ils écrivent. S'agit-il d'un manque d'attention qui fait en sorte que, dans un contexte de composition,

les connaissances des règles du pluriel s'envolent?

Nous ne pouvons que constater qu'il en est de même en ce qui concerne la gestion des conflits chez les enfants et même chez les adultes. En effet, la résolution des conflits fait appel aux mêmes règles de résolutions de problèmes et aux mêmes règles de la métacognition que celle de la résolution de problèmes d'ordres académiques et cognitives. Nous pouvons constater que les enfants utilisent peu les techniques de résolution de conflits, que ce soit entre frère et sœur, ou encore dans la cour de récréation avec leurs camarades.

Lorsque l'élève travaille à résoudre un problème de mathématique ou de français, il fait appel aux mêmes compétences que s'il tentait de résoudre un conflit. Pour résoudre un conflit, il y a des règles.

À la Maison de la famille de Sherbrooke, une approche en quatre étapes, basée sur la conciliation, a été développée et elle permet aux enfants de développer des habiletés pour régler les conflits. Ce programme est utilisé dans certaines écoles de la région et a fait ses preuves d'efficacité.

Il ne suffit pas uniquement d'enseigner aux enfants les règles de base de la résolution des conflits et les lancer dans l'arène. Il faut leur donner l'occasion d'expérimenter cette démarche et vous comprendrez que ces occasions ne manquent pas. C'est au moment venu qu'il faut leur demander d'essayer de s'entendre avec l'autre.

Lorsque l'enfant vient se plaindre à son professeur ou à son parent, et après avoir évalué la gravité du problème, c'est l'occasion de lui demander d'aller essayer lui-même de régler son problème, tout en faisant un petit rappel des techniques apprises. Ensuite c'est au rôle de l'adulte de revenir sur le problème pour le questionner sur sa réussite ou son échec. C'est alors que la métacognition peut être utile pour réfléchir sur l'expérimentation, pour voir ce qui a réussi et pour les prochaines fois réajuster, si nécessaire.

Il n'y a pas de meilleur enseignement des règles de la métacognition que par l'exemple. Le parent et tout adulte devraient être un modèle de métacognition pour les enfants. Là encore, les situations ne manquent pas. Si à chacune des situations que vous vivez à propos d'une réprimande que vous lui faites ou encore à propos d'une mésentente que vous avez avec votre conjoint ou votre ex-conjoint et que vous vous emportez en sa présence, vous comprendrez bien que celui-ci verra que les adultes gèrent leurs conflits dans la controverse. Par imitation, il fera de même.

Cependant, s'il vous voit chercher votre calme, tout en tentant de structurer vos idées et de chercher à comprendre les revendications de l'autre, votre enfant comprendra qu'effectivement les adultes ont des conflits, que la vie apporte son lot de difficultés et que nous devons composer avec des hauts et des bas quotidiennement.

La métacognition est une activité mentale qui nous permet de percevoir et de comprendre comment nous exerçons

notre pensée et nos émotions. Un jeune enfant ne peut pas être en contact en même temps avec tout ce qui se passe en dedans et autour de lui, surtout lorsqu'il est chargé d'émotions à la suite d'une chicane. Il est fastidieux de demander à l'enfant de prendre conscience de tout et cela au moment où la situation se déroule. Bien des adultes ne pourraient pas faire cet exercice.

Cependant en demandant à l'enfant comment il vit le conflit à l'intérieur, en le questionnant pour qu'il prenne conscience des émotions qu'il est en train de vivre, en cherchant ensemble des stratégies d'actions et en évaluant les possibilités de réagir au conflit qui l'affecte, cette démarche lui permettra d'anticiper et de préparer une rencontre de conciliation avec celui avec qui il est en conflit. Je vous propose une règle de l'intervention en apprentissage de la métacognition par six mots: observer, questionner, écouter, proposer, réfléchir et intervenir.

Par la métacognition, il y a développement d'une conscience ou plutôt d'une métaconscience dans un objectif du meilleur contrôle de l'agir dans l'ici et maintenant. Comment pouvons-nous contrôler l'expression d'une émotion si nous n'en avons pas conscience? Comment contrôler sa colère si nous n'avons même pas conscience que nous sommes en colère? Nous aurons plutôt tendance à développer des comportements violents pour réagir à la frustration. Comment pouvons-nous apprendre à contrôler notre comportement si nous ne comprenons uniquement que nous sommes en colère parce que l'autre a fait en sorte que nous nous mettions en

colère? Nous aurons alors tendance à vouloir contrôler l'autre.

L'illusion de pouvoir contrôler l'autre est toujours l'amorce de la violence. La prise de conscience de notre capacité de contrôle interne mettra fin à la recherche du contrôle de l'autre par la violence. La métaphore du pêcheur et du poisson illustre bien: il est préférable pour le poisson de se contrôler et ne pas mordre à l'hameçon plutôt que de chercher désespérément à prendre l'appât ou de persuader le pêcheur de cesser de l'agacer.

Développer la métacognition chez l'enfant ne se fera pas du jour au lendemain. C'est un long processus d'apprentissage de la maturité. C'est lorsqu'ils deviendront des adultes que nous percevrons tout le long parcours qu'ils ont fait pour se rendre là où ils sont maintenant. Ils nous étonnent parfois par leurs raisonnements d'enfants. Ce sont les petits changements imperceptibles faits à chaque jour qui feront de nos enfants des adultes accomplis.

Félix Arsenault Ts
Médiateur familial accrédité
Concepteur du programme Pour mieux s'entendre à la Maison de la Famille de Sherbrooke

La Maison de la Famille de Sherbrooke travaille au mieux être des couples et familles. Elle offre divers services de consultations ainsi que des ateliers de support et de croissance aux couples, aux adolescents et aux enfants. Pour toutes informations, téléphonez au 821-5986.



Vision Santé Idéale

La médecine est un outil qui peut être nécessaire sur le chemin de la santé.

Pharmacie Potvin et Garneau
624, rue Bowen Sud
569-5561

ESSAIM
www.essaim.ca

LA SANTÉ L'exercice réduit le risque de diabète

Presse Canadienne QUÉBEC

L'exercice physique diminue non seulement le risque de développer le diabète, mais sert aussi à stabiliser la situation de personnes qui en sont atteintes.

La question de l'obésité était au centre du congrès de l'Association canadienne du diabète, qui a été tenue récemment à Québec.

Près de 2500 chercheurs, médecins et infirmiers de partout au pays étaient venus discuter de cette maladie qui gagne du terrain.

Comme les personnes ayant un surplus de poids courent plus de chances de développer le diabète, l'exercice physique devient une solution. Surtout que pour perdre du poids à long terme, les différents régimes ne valent pas quelques heures par semaine de marche ou d'autres sports.

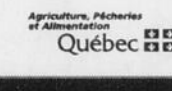
«Les gens regagnent moins de poids s'ils l'ont perdu en faisant de l'exercice, a expliqué le Dr Ronald Sigal, chercheur et professeur associé à l'Université d'Ottawa. On ne sait pas encore exactement pourquoi.»


Contrairement à ce qu'on pourrait croire, bouger aide aussi à diminuer les risques de maladies cardiaques peu importe le poids de la personne.

«Une personne obèse qui a une bonne capacité cardio-vasculaire a moins de risques d'avoir une maladie cardiaque que quelqu'un de plus maigre mais moins en forme», a-t-il ajouté.

Demain 19 h Cultivé et bien élevé

Agneaux de Charlevoix. Fruits et plantes comestibles.





Télé-Québec
telequebec.tv

Ça change de la télé

L'ÉVÉNEMENT TRACTION INTÉGRALE DE SUBARU

SUBARU 2005

ÉVÉNEMENT SPÉCIAL. DURÉE LIMITÉE.





IMPREZA 2.5RS BERLINE 2005

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE **1,8%**

IMPREZA 2.5RS SPORT FAMILIALE 2005

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE **2,8%**

PRIX ÉVÉNEMENT TRACTION INTÉGRALE

22 495 \$

NOUVEAU PROGRAMME DE REMISE SUBARU POUR LES DIPLOMÉS

INFORMEZ-VOUS DU PLAN DE PROTECTION SUBARU

subaru.ca

PERSONNE NE FAIT LA TRACTION INTÉGRALE COMME SUBARU

Estrie Auto Centre
4367, boul. Bourque - Rock Forest
(819) 564-1600
www.estrie.subarudealer.ca



SUBARU

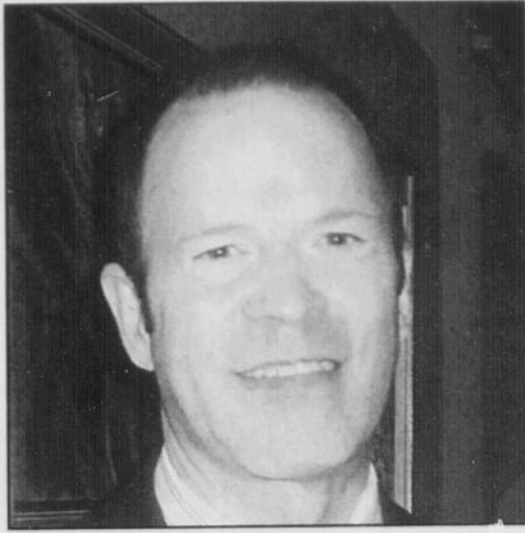
Traction intégrale

José Boisjoli honoré à Drummondville

Le Gala des affaires de la Chambre de commerce remet 14 prix

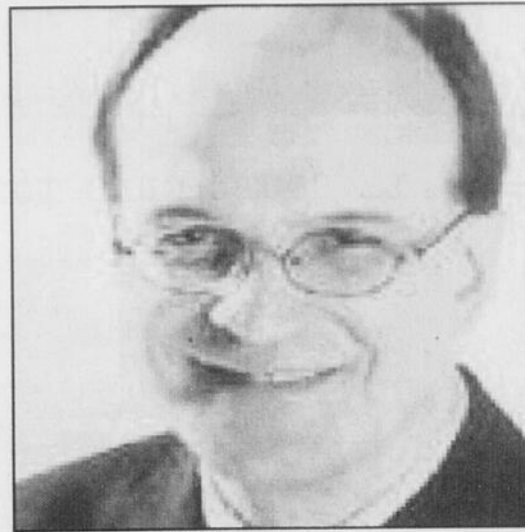


Jonathan Habashi
jonathan.habashi@letribune.qc.ca
DRUMMONDVILLE



Yves Boisjoli

René-Lévesque, qui offre notamment ses services à l'artiste Stevie Wonder, a reçu un prix distinction en tant qu'entreprise de l'année.



José Boisjoli

«De remporter un Napoléon, c'était déjà suffisant; alors de remporter un prix distinction, c'est toute une surprise, a déclaré le directeur des opérations Yves Boisjoli. Je dis maintenant à la communauté d'affaires de Drummondville ceci: osez embaucher des gens ayant des déficiences visuelles, car avec l'aide technique que nous leur fournissons, ils seront en mesure d'être performants.»

Les lauréats des prix Napoléon

Par ailleurs, les entreprises suivantes sont toutes réparties avec un Napoléon sous le bras: Sixpro, la Compagnie générale manufacturière, Pulvérisateur MS, CVTech-IBC, Diffusions Talents, les pharmacies Jean-Coutu, le Centre du Camion Beaudoin, Pépin Assurance, l'Académie de massage scientifique, Daniel Bouchard évaluateur agréé et les Jeunes de jadis. C'est Robert Pelletier qui a été proclamé bénéficiaire de l'année.

Enfin, plusieurs Drummondvillois oeuvrant dans le monde du cinéma ont été honorés, dont l'actrice Karine Vanasse (*Séraphin*), les scénaristes Patrick Sénécal (*Sur le seuil*) et François Camirand (*Les Boys*) et le musicien Michel Cusson (*Séraphin*).

C'est le président de Bombardier produits récréatifs, José Boisjoli, qui a remporté le titre de Personnalité de l'année dans le cadre de la 22e édition du Gala des affaires de la Chambre de commerce et d'industrie de Drummond qui s'est tenu samedi sur la scène du Centre culturel de Drummondville.

Sous le thème «À l'affiche ce soir», cet événement a pour but de saluer la contribution des gens et des entreprises de la région drummondvilloise qui se sont démarqués au cours de la dernière année.

Un total de 14 prix Napoléon ont été remis lors de la soirée, en plus du prix George-Haggerty, qui a été décerné à une femme d'affaires ayant marqué le domaine de l'immobilier dans les années 70, Gisèle Surprenant-Lemieux. On sait que cette récompense est attribuée à une personne qui s'est brillamment illustrée tout au long de sa carrière dans le domaine économique.

«Ça fait un petit velours d'être honorée ainsi par les gens de sa propre ville, a déclaré la lauréate à l'issue de la soirée. Si j'ai pu contribuer un tant soit peu à l'essor économique de ma ville, j'en suis très fière. Les moments que je vis sur ce soir resteront gravés dans ma mémoire à jamais.»

La Personnalité de l'année

Comme prévu, les codirecteurs artistiques René Fréchette et Solange Lebel en ont mis plein la vue au public drummondvillois, qui attend toujours ce happening annuel avec beaucoup d'impatience.

C'est ainsi qu'on a pu se régaler l'oeil en apercevant les dix candidats au titre de Personnalité de l'année se glisser dans la peau de quelques-uns des personnages les plus célèbres du septième art. Les spectateurs ont notamment eu droit à un Michel Gouin déguisé en Forrest Gump et à un Benoît Gaudet prenant l'affiche dans Rocky III.

Quant à la nouvelle Personnalité de l'année, il a déclaré: «Je suis peut-être né à Wickham, mais je me considère comme un Drummondvillois d'adoption. Je me rappelle qu'il n'y a pas si longtemps, Drummondville était la ville cible de la revue *Croc*. Aujourd'hui, elle est une chef de file en terme de développement industriel au Québec, et j'en suis très fier», a-t-il déclaré en allant chercher son prix, une sculpture de l'artiste centricoise Julie Lambert.

M. Boisjoli s'est joint à Bombardier en 1989, après huit années passées dans l'industrie pharmaceutique. C'est en novembre 2003 qu'il a été promu à la tête de la branche des produits récréatifs au sein de cette entreprise.

Prix distinction entreprise de l'année

L'entreprise drummondvilloise Visuaide, qui développe des produits informatiques pour les non-voyants, a été récompensée non pas une, mais bien deux fois.

En plus de remporter un Napoléon dans la catégorie «Recherche en innovation technologique et développement», l'entreprise du boulevard

Un soutien en matière d'exportation

PLESSISVILLE (GB) - Le CLD de l'Érable vient de signer une entente de services avec la firme Consultation Contacts Monde afin d'offrir aux manufacturiers du territoire un soutien en matière d'exportation. Que ça touche stratégie et planification, communication, vente, marketing, processus techniques, ressources humaines et formation.

Selon le directeur général et commissaire au développement économique au CLD de l'Érable, Paul Groleau, une soixantaine d'entreprises exportatrices

ont pignon sur rue sur le territoire de la MRC de l'Érable.

Pour répondre aux besoins de ces entreprises au cours de la prochaine année, le CLD a acheté 125 heures de dépannage au coût de 10 000 \$ auprès de Consultation Contacts Monde afin que leur équipe supporte les manufacturiers aux prises avec des problématiques reliés à l'exportation. Le service est disponible 24 heures par jour, sept jours/semaine au (514) 387-9009.

La grippe finlandaise envahit le Québec

« Les spécialistes sont surpris par autant d'endurance! »

Cet hiver, les automobilistes québécois seront surpris par la grippe finlandaise; agressive, tenace et durable.

Les propriétaires de véhicules sports utilitaires apprécieront particulièrement les performances du Hakkapeliitta SUV de Nokian.

Son dessin de semelle directionnel et la conception unique de ses lamelles de blocage en font un champion sur toute la ligne: adhérence latérale exceptionnelle, évacuation accrue de l'eau, de la neige et de la gadoue, tenue de route supérieure sur la glace, conduite précise, roulement silencieux et confortable ainsi qu'une durabilité incroyable. En fait, il a tout ce qu'il faut pour que vous puissiez goûter aux plaisirs de l'hiver en profitant du plus haut niveau de sécurité qui soit.

Si la grippe finlandaise vous atteint cet hiver, ne restez pas au lit... sortez!



Un bon conseil...

Rencontrez votre spécialiste sans tarder et attrapez la piqûre au plus tôt.

Votre vie en dépend!



CLINIQUE DU PNEU GRANBY

515, rue Principale
Granby
777-5550

CLINIQUE DU PNEU COWANSVILLE

360, rue de la Rivière
Cowansville
263-3666

GARAGE YVES DESMARAIS

491, boul. Bourque
Omerville
868-2950

PNEU ESTRIMONT

186, Burlington
Sherbrooke
563-1162

PNEUS SHERMONT

1350, rue King Est
Sherbrooke
821-2550



G35 coupé d'Infiniti. Meilleur coupé sport 2004 au-dessus de 35 000 \$.



Sherbrooke Infiniti

Le Groupe Beaucauge Parce que vous faites partie de la famille!

4280, Boul. Bourque,
Sherbrooke, PQ
Téléphone: 823-8008

L'événement «Louez sans vous dépenser» d'Infiniti

Nous avons réduit les paiements de location de la G35 coupé 2004 d'Infiniti. Pour un temps limité, vous pouvez désormais en louer une pour seulement 439 \$ par mois. Elle vient équipée d'un moteur V6 de 280 chevaux, de jantes en alliage d'aluminium 18 pouces, d'une sonorisation Bose™ de 225 watts, d'un toit ouvrant électrique avec glace coulissante, de dessus de sièges en cuir et sièges avant chauffants et des phares au xénon (diffusion haute densité). En fait, les seules choses qui ont été augmentées sont les chances d'en conduire une. **Infiniti.ca**

La G35 coupé 2004 en location à partir de

La location de 36 mois inclut:
Transport et livraison • 24 000 kilomètres par an • Faible coût de kilomètre additionnel • Aucun dépôt de sécurité

439\$ /mois*



**OFFRE DE TAUX DE FINANCEMENT À LA LOCATION D'UNE DURÉE LIMITÉE pour la G35 coupé 2004 (G25G74 CS00) uniquement auprès des Services financiers Infiniti. Mensualité de 439\$ par mois pour une location de 36 mois. Soujette à l'approbation de crédit. Comptant de 8 990 \$ ou échange équivalent et première mensualité requis à la livraison. Aucun dépôt de sécurité. Total des frais de location: 24 794 \$, comprenant les frais de transport et de préparation. Taux de location de 3,9%. 72 000 km alloués, kilométrage additionnel à 0,155 \$ du km (0,105 \$ du km si une entente est conclue au début de la location). Des offres ne requérant aucune mise de fonds initiale sont aussi disponibles. Taxes, immatriculation, assurance, obligations sur pneus neufs, frais d'enregistrement RDRPM en sus. Le PDSF pour la G35 coupé. 2004 est de 46 700 \$. Taxes, immatriculation, assurance, frais de transport et de livraison en sus sur les offres d'achat. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. 135430

CONFIDENTIEL

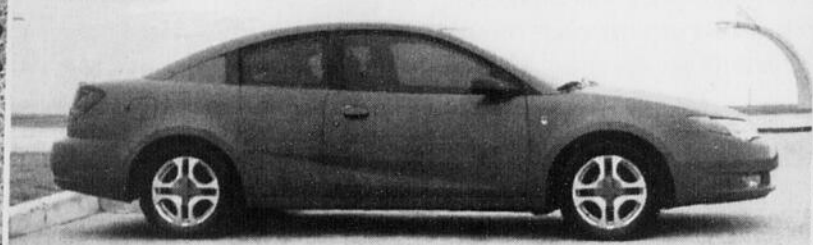


CONFIDENTIEL

OPÉRATION: LIQUIDATION

**MISSION
ULTIME.**

LE COUPE QUAD ION 2004



0%^{††}
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT POUR
60 MOIS

- LE COUPÉ QUAD ION 2004 DE SATURN :**
- Panneaux en polymère résistant aux bosses
 - 140 HP et 145 lb-pi de couple de série
 - Boîte manuelle
 - Deux portières d'accès arrière
 - Roues de 15 po
 - AM/FM/CD

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

LE COUPE QUAD ION REDLINE 2004



PRIX D'ACHAT COMPTANT
22 795\$*
278\$[†] /MOIS/LOCATION 48 MOIS
2 350 \$ COMPTANT
TRANSPORT EN SUS

- LE COUPÉ QUAD ION REDLINE 2004 DE SATURN :**
- Moteur de 2 L suralimenté à refroidisseur intermédiaire de 205 HP
 - Boucliers et effets de sol latéraux exclusifs
 - Sièges sport Recaro spécialement dessinés
 - Échappement sport avec embout chromé
 - Ressorts, jambes de force et barres stabilisatrices hautes performances
 - Roues en alliage de 17 po exclusives

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

LA BERLINE ION 2004



0%^{††}
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT POUR
60 MOIS

- BERLINE ION 2004 DE SATURN :**
- Panneaux en polymère résistant aux bosses
 - 140 HP et 145 lb-pi de couple de série

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

LE VUE 2004



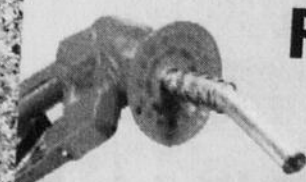
0%^{††}
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT POUR
60 MOIS

- VUE 2004 DE SATURN :**
- Panneaux en polymère résistant aux bosses
 - 4 cylindres 2.2 L Ecotec de 143 HP de série
 - V6 3.5 L de 250 HP en option – le VUS le plus puissant de sa catégorie

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

PLUS:

**RÉDUCTION 20¢
PAR LITRE***



SUR 2 500 LITRES AVEC
LA CARTE DE PRIX
PRÉFÉRENTIEL

SEULEMENT CHEZ GM



**LA PROMESSE
SATURN**

Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur (sans franchise)^{††}
Expérience sans tracas • Privilège d'échange de 30 jours^{†††}

Un monde de différence



Renseignez-vous sur le programme pour les diplômés. Visitez votre détaillant pour plus de détails.

Voyez ces offres et ces véhicules à saturncanada.com

[†]Les composants du groupe propulseur des véhicules 2004 sont couverts par une garantie limitée jusqu'à 5 ans ou 100 000 km, selon la première éventualité. *Dans les 30 jours ou les 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. ^{††}Voyez votre détaillant ou visitez saturncanada.com pour les conditions, restrictions et garanties. ‡ Prix basé sur une location de 48 mois d'une Coupé Quad Ion RedLine 2004. Un acompte d'une valeur minimale de 2350\$ est exigé. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. Le taux de location est de 0,4%. L'obligation totale est de 15 952\$. Si vous désirez acheter votre Coupé Quad Ion RedLine 2004 au terme du bail de location, le coût sera de 10 258\$, taxes en sus. ^{†††}Ces offres sont d'une durée limitée et s'appliquent aux modèles 2004 neufs en stock suivants: COUPÉ QUAD ION 2, COUPÉ QUAD ION RED LINE, ION 1 ISA et VUE 1SA de Saturn. Le transport (975 \$), l'immatriculation, l'assurance, les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, les frais d'administration, les droits et les taxes ne sont pas incluses. Un acompte et un échange peuvent être exigés. Offres sujettes à modification sans préavis. Un échange de véhicules entre détaillants peut être nécessaire. Cette offre s'applique uniquement aux clients au détail admissibles. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée à d'autres offres. Voyez votre détaillant participant pour les conditions et les détails. *Avec achat ou location de modèles neufs ou de démonstration livrés le ou avant le 1er novembre 2004 et avec le paiement d'un 0,01\$ additionnel. Cartes valides seulement du 1er octobre 2004 au 30 novembre 2007. La date d'expiration peut être prolongée, voir votre détaillant pour détails. Les cartes sont valides seulement chez Petro Canada et sont non monnayables. Cette offre est limitée et ne peut être combinée à d'autres offres. ‡Les offres s'appliquent uniquement aux berlines ION 1 ISA et aux VUE 1SA 2004 neufs ou de démonstration provenant de l'inventaire du détaillant et s'appliquent seulement aux clients au détail admissibles. Pour plus d'information sur les conditions et détails de ces offres, voyez votre détaillant, visitez saturncanada.com ou composez le 1 888 4-SATURN.

Saturn de Drummondville
1405, boul. René-Lévesque,
Drummondville
(819) 474-4270

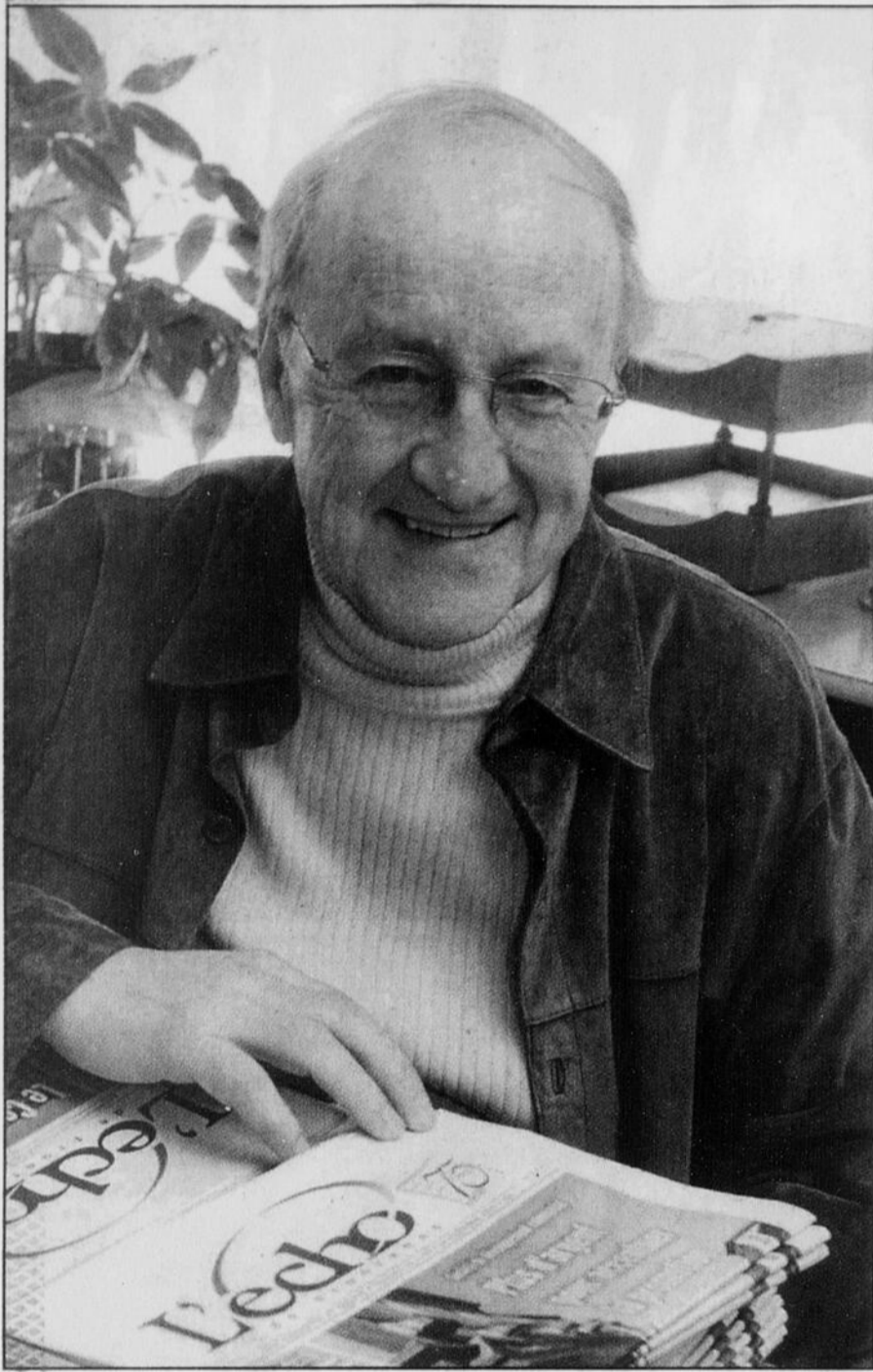
Saturn de Granby
1348, rue Principale
Granby
(450) 378-1404

Saturn Saab de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 823-1400

le mérite ESTRIEN

Vous écrivez l'histoire au quotidien

2004



Photos: Imacom, Claude Poulin

AFFAIRES

Gaétan Poulin La sentinelle du temps

Propriétaire et éditeur de *L'Écho de Frontenac*, ce Méganticois est un témoin privilégié de la vie sociale, économique, communautaire, culturelle et sportive de sa région, qu'il anime avec une rigueur, une honnêteté intellectuelle et une ouverture d'esprit tout à son honneur



Ronald Martel

ronald.martel@tribune.qc.ca
LAC-MÉGANTIC

Gaétan Poulin a beaucoup en commun avec *L'Écho de Frontenac*, l'hebdo de Lac-Mégantic dont il est le propriétaire et éditeur. Tous deux sont nés en 1929, à Beauceville, d'une famille nombreuse!

M. Poulin a vu le jour dans une famille de neuf enfants, alors que *L'Écho* a été fondé par J. Édouard Fortin, député libéral de Beauce et directeur de *L'Éclairer*, de Beauceville, qui a créé plusieurs autres hebdomadaires sur la rive sud du Saint-Laurent.

Leurs destins se croisent lorsque le père de Gaétan Poulin, Louis-Philippe, fait l'acquisition de *L'Écho de Frontenac* en 1931, alors que le journal est pratiquement en faillite. Le numéro du 24 septembre 1931 est le tout premier du nouveau propriétaire, comptable et journaliste de *L'Éclairer* pendant les 16 années précédentes.

Il s'installe à Lac-Mégantic, avec son épouse Madeleine Drouin-Poulin, fidèle collaboratrice tout au long de cette expérience journalistique qui durera 36 ans. Quand Louis-Philippe Poulin devient aveugle en 1934 et qu'il doit passer plusieurs mois à l'hôpital, le couple démontre beaucoup de courage et de détermination pour mener à bien les opérations du journal.

«Mon père dictait ses textes à ma mère qui les dactylographiait. J'aimais aller les écouter, c'était un vrai cours de français, car mon père devait souvent épeler ce qu'il dictait pour être sûr de l'orthographe», relate Gaétan Poulin.

Pendant son travail chez Industries manufacturières Mégantic, comme gérant de production, de 1947 à 1967, Gaétan Poulin aidait ses parents en assistant aux séances du conseil municipal de Lac-Mégantic, pour en rapporter les décisions dans le journal, et il travaillait aux abonnements le samedi.

«Chacun de mes frères et sœurs a aussi apporté sa contribution. Moi mon but était plutôt d'étudier pour ensuite enseigner», raconte-t-il. «Avec un groupe de professeurs de Lac-Mégantic, j'ai suivi les cours du baccalauréat ès arts pour adultes, le bacc. D du temps. J'ai voyagé entre Lac-Mégantic et l'Université de Sherbrooke pendant six ans, un soir par semaine et le samedi.»

Au décès de son père, le 4 mai 1967, au terme d'une carrière de 52 ans de journalisme, Gaétan aide sa mère, devenue présidente et directrice de l'entreprise de presse familiale. Son épouse, Lorraine Giguère, lui aide aussi dans la comptabilité et la préparation d'annonces.

«Ma première tâche a été de faire augmenter les abonnements par de la sollicitation. J'étais allé chercher mon salaire et même plus.

- Né à Beauceville le 18 mai 1929, il est le deuxième enfant d'une famille de neuf.
- Impliqué durant 30 ans au Mouvement Desjardins, il a reçu le titre de «Personnalité Coop», en 1998, au 10e gala du Mérite coopératif en Estrie.
- Marié à Lorraine Giguère, il est le père de René, Danielle, Suzanne et Andrée. Il compte aussi huit petits-enfants et trois arrière-petits-enfants.
- Ses principaux loisirs sont les mots croisés, le bricolage, la lecture, l'horticulture et les voyages.

Question écriture, je voulais apporter autant de rigueur que mes parents. Je me souviens d'avoir aussi amélioré la présentation du journal», confie M. Poulin.

Quand apparaissent la station de radio, la première vraie compétition quant aux ventes de publicité, et le centre commercial Le Carrefour Lac-Mégantic, plusieurs choses changent au journal.

«On a augmenté le nombre d'employés et pris de l'expansion, en publiant 44 pages par semaine en moyenne», se remémore Gaétan Poulin. «C'était avant l'apparition des circulaires des épiceries encartées, elles aussi, dans le journal.»

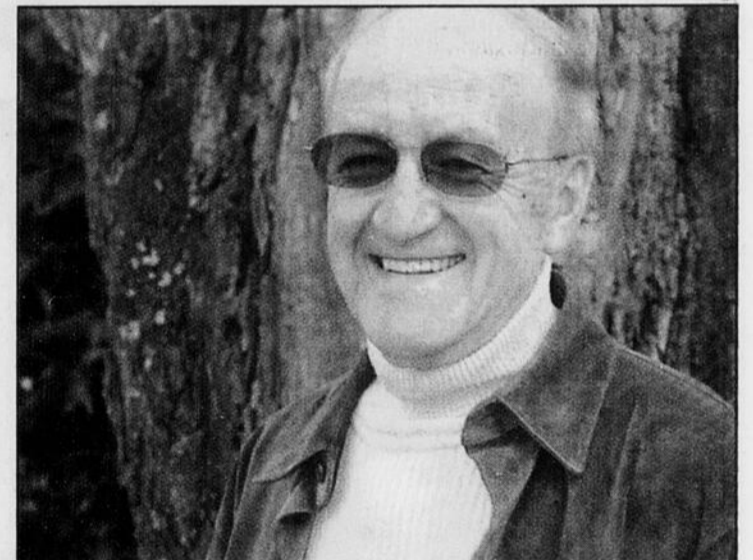
La troisième génération de Poulin travaille déjà depuis une vingtaine d'années au journal: Danielle et Suzanne, deux des trois filles de Gaétan, respectivement infographe et adjointe à l'éditeur, assurent une relève de qualité à leur père. Elles sont appuyées par Rémi Tremblay, le rédacteur en chef du journal.

M. Poulin se prépare à la retraite et se détache du journal, n'y faisant souvent qu'une courte apparition le matin, après une marche qui le maintient dans une forme physique exceptionnelle pour son âge.

Et il ne s'est pas laissé distancer par le progrès de l'informatique. «Nous avons su nous approprier toutes les technologies modernes qui facilitent le travail des journalistes et des infographes. Les grands courants de développement des dernières années, *L'Écho* les a tous traversés», assure le septuagénaire.

«Et cela, en poursuivant les mêmes objectifs qu'à l'origine, comme témoin de la vie de la communauté régionale. Nous avons toujours pu compter sur l'appui des autorités municipales, des associations locales, des annonceurs et de nos fidèles lecteurs.»

Comme sa mère, qui a reçu le prix Juge-Lemay 1980 de la S.S.J.B. de Sherbrooke, M. Poulin recevait de cet organisme, en juin dernier, le prix de journalisme Françoise-Gaudet-Smet 2004, à l'occasion du 75e anniversaire de son journal.



«Question écriture, je voulais apporter autant de rigueur que mes parents.»

De plus, le Festival musical Saint-Zénon, de Piopolis, le choisissait comme président d'honneur de son édition 2004, laquelle a remporté un succès phénoménal.

Gaétan Poulin fait de l'information du public une réelle vocation, rendant compte, dans *L'Écho de Frontenac*, de la vie sociale, économique, communautaire, culturelle et sportive de sa région, avec un souci de précision, une honnêteté intellectuelle et une ouverture d'esprit tout à son honneur.



«Les grands courants de développement des dernières années, *L'Écho* les a tous traversés.»

ROGER LAROCHE S'ENTRETIENT AVEC LA PERSONNALITÉ DU MÉRITE ESTRIEN À ESTRIE EXPRESS DÈS 16 h 00



NE MANQUEZ PAS L'ENTREVUE DU MÉRITE ESTRIEN AU BULLETIN DE NOUVELLES LE TÉLÉJOURNAL ESTRIE DE 17 h 57 À 18 h 30

